

## LESSON NOTES

# Advanced Audio Blog S6 #5 Japanese Tourist Spots-Yamanashi and Shizuoka

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 7 Cultural Insight

# 5

# KANJI

1. 山梨県と静岡県
2. 日本を象徴する景物といっても過言ではない「富士山」。静岡県と山梨県にまたがる、標高3776mの日本最高峰です。
3. 裾野が緩やかに広がる美しいシルエットは、古今東西、多くの人々を魅了してきました。インターネットで検索すると、絶景ポイントから撮影された写真が数多く公開されていたり、年間を通じてライブ中継するカメラが設置されていたりと、その人気の高さに納得するでしょう。
4. 登山シーズンは7～8月。毎年、約30万人が八合目以上のエリアを自らの足で歩いているのだそう。しかし、真夏でも山頂の早朝は平均5°Cの寒さ。また、高山病にかかる人も後を絶たないとか。
5. もっと気軽に富士山を楽しみたい場合は、車窓から遠景で眺め、車で登れる範囲まで行ってみるという方法もあります。東京都心から五合目までの直行バスが運行されていますよ。
6. さて、富士山は文学作品にもしばしば登場します。中でも、『万葉集』所収の「田子の浦ゆ うち出でてみれば真白にそ 富士の高嶺に 雪は降りける」(山部赤人 - やまべのあかひと) という和歌は有名。頭に雪を戴いた富士山に心を動かされている様子がうかがえます。
7. 冬の富士は登れこそしませんが「白富士」と呼ばれ、濃紺あるいは灰色地に純白の富士山と澄みきった青空のコントラストが、現代人にも感動を与えてくれます。

# KANA

1. やまなしけんとしずおかけん

CONT'D OVER

2. にほんをしょうちょうするけいぶつといってもかごんではない「ふじさん」。しずおかけんとやまなしけんにまたがる、ひょうこう3776メートルのにほんさいこうほうです。
3. そのがゆるやかにひろがるうつくしいシルエットは、ここんとうざい、おおくのひとびとをみりょうしてきました。インターネットでけんさくすると、ぜっけいポイントからさつえいされたしゃしんがかずおおくこうかいされていたり、ねんかんをつうじてライブちゅうけいするカメラがせっちされていたりと、そのにんきのたかさになっとくするでしょう。
4. とざんシーズンは7~8がつ。まいとし、やく30まんにんがはちごうめいじょうのエリアをみずからのあしであるいているのだそう。しかし、まなつでもさんちょうのそうちょうはへいきん5どのさむさ。また、こうざんびょうにかかるひともあとをたたないとか。
5. もっときがるにふじさんをたのしみたいばあいは、しゃそうからえんけいでながめ、くるまでのぼれるはんいまでいってみるというほうほうもあります。とうきょうとしんからごごうめまでのちょっこうばすがうんこうされていますよ。
6. さて、ふじさんはぶんがくさくひんにもしばしばとうじょうします。なかでも『まんようしゅう』しよしゅうの
7. 「たごのうらゆうちいでてみればましろにそふじのたかねにゆきはふりける」  
(やまべのあかひと)
8. というわかはやうめい。あたまにゆきをいただいたふじさんにこころをうごかされているようすがうかがえます。
9. ふゆのふじはのぼれこそしませんが「しらふじ」とよばれ、のうこんあるいははいいろじにじゅんぱくのふじさんとすみきったあおぞらのこんとらすとが、げんだいじんにもかんどうをあたえてくれます。

## ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. Yamanashi-ken to Shizuoka-ken
2. Nihon o shōchō suru keibutsu to itte mo kagon de wa nai "Fuji-san." Shizuoka-ken to Yamanashi-ken ni matagaru, hyōkō 3776-mētoru no Nihon saikōhō desu.
3. Susono ga yuruyaka ni hirogaru utsukushii shiruetto wa, kokontōzai, ōku no hitobito o miryō shite kimashita. Intānetto de kensaku suru to, zekkei pointo kara satsuei sareta shashin ga kazu ōku kōkai sarete itari, nenkan o tsūjite raibu chūkei suru kamera ga setchi sarete itari to, sono ninki no takasa ni nattoku suru deshō.
4. Tozan shīzun wa 7~8-gatsu. Maitoshi, yaku 30-man-nin ga hachi-gō-me ijō no eria o mizukara no ashi de aruite iru no da sō. Shikashi, manatsu de mo sanchō no sōchō wa heikin 5-do no samusa. Mata, kōzan-byō ni kakaru hito mo ato o tatanai to ka.
5. Motto kigaru ni Fuji-san o tanoshimitai baai wa, shasō kara enkei de nagame, kuruma de noboreru han'i made itte miru to iu hōhō mo arimasu. Tōkyō toshin kara go-gō-me made no chokkō basu ga unkō sarete imasu yo.
6. Sate, Fuji-san wa bungaku sakuhin ni mo shibashiba tōjō shimasu. Naka de mo, "Manyōshū" shoshū no
7. "Tago no ura yu uchi idete mireba mashiro ni so Fuji no takane ni yuki wa furikeru" (Yamabe no Akahito - Yamabe no Akahito)
8. to iu waka wa yūmei. Atama ni yuki o itadaita Fuji-san ni kokoro o ugokasarete iru yōsu ga ukagaemasu.
9. Fuyu no Fuji wa nobore koso shimasen ga "ShiraFuji" to yobare, nōkon arui wa haiiro-ji ni junpaku no Fuji-san to sumikitta aozora no kontorasuto ga, gendai-jin ni mo kandō o ataete kuremasu.

## ENGLISH

1. Yamanashi and Shizuoka Prefectures

CONT'D OVER

2. It is no exaggeration to say that Mt. Fuji symbolizes the scenery of Japan. Spanning Shizuoka Prefecture and Yamanashi Prefecture, at 3,776 meters above sea level, it is the highest peak in Japan.
3. The horizon, which gently stretches out to give a beautiful silhouette, has fascinated many people of all ages and cultures. Do an Internet search, and you will see many photos posted that have been taken from breathtaking points, and throughout the year you can see live feeds of cameras that have been installed. This should convince you of its popularity.
4. The mountain climbing season is from July to August. Each year, around 300,000 people walk with their own feet to areas beyond the eighth station. However, even in the middle of summer, the early morning temperature of the summit is a cold average of five degrees Celsius. There is also an unending row of people who catch altitude sickness.
5. If you want to enjoy Mt. Fuji more lightheartedly, another method is to look at the distant view from your car window, to the extent that cars can climb the mountain. There is also a direct bus that operates from downtown Tokyo to the fifth station.
6. Also, Mt. Fuji often makes an appearance in literary works. Among them, in the "Manyoshu" anthology is the famous Japanese "poem" ("waka"). "As I set out on the beach of Tago, and look, I see the snow constantly falling on the high peak of Fuji, white as mulberry cloth." (By Yamabe no Akahito.) It shows how moving the snow-capped summit of Mt. Fuji can be.
7. While Fuji is not climbed in winter, it is called "White Fuji," and the contrast of the dark blue or gray of the land, the clear blue sky, and the pure white Fuji impresses many people even today.

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
またがる	またがる	matagaru	to extend over, to spread over; V1
与える	あたえる	ataeru	to give; V2

標高	ひょうこう	hyōkō	altitude
跡を絶たない	あとをたたない	ato o tatanai	never ceasing, never ending, show no sign of significant decline
設置する	せっちする	setchi suru	to install, to locate, to place; V3
古今東西	ここんとうざい	kokontōzai	all times and places, all ages and countries
緩やか	ゆるやか	yuruyaka	gentle, easy; Adj(na)
心を動かす	こころをうごかす	kokoro o ugokasu	to touch someone's heart, to impress; V1
魅了する	みりょうする	miryō suru	to fascinate, to charm, to enchant
中継する	ちゅうけいする	chūkei suru	to relay, to broadcast; V3

## SAMPLE SENTENCES

<p>富士山は山梨県と静岡県にまたがる日本一の山です。  <i>Fuji-san wa Yamanashi-ken to Shizuoka-ken ni matagaru Nippon ichi no yama desu.</i></p> <p>Mt. Fuji is the highest mountain in Japan, and extends over Yamanashi and Shizuoka.</p>	<p>その監督は人々に感動を与える大作を作った。  <i>Sono kantoku wa hitobito ni kandō o ataeru taisaku o tsukutta.</i></p> <p>That director produced the piece that moved many people.</p>
<p>エベレストの標高は約8,850mです。  <i>Eberesuto no hyōkō wa yaku 8,850 mētoru desu.</i></p> <p>The altitude on the top of Mount Everest is about 8,850 meters.</p>	<p>事故が跡を絶たないので、対策が必要だ。  <i>Jiko ga ato o tatanai no de, taisaku ga hitsuyō da.</i></p> <p>Accidents show no sign of decreasing, so we need to take action.</p>

<p>犯罪が多い地域に防犯カメラが設置された。</p> <p><i>Hanzai ga ōi chiiki ni bōhan kamera ga setchi sareta.</i></p> <p>A security camera was installed in a high-crime area.</p>	<p>古今東西どこを探しても見つからないだろうお宝を持っている。</p> <p><i>Kokontōzai doko o sagashite mo mitsukaranai darō o-takara o motte iru.</i></p> <p>I have a treasure which can't be found in any place.</p>
<p>緩やかな坂をのぼると、大きい桜の木があります。</p> <p><i>Yuruyaka na saka o noboru to, ōkii sakura no ki ga arimasu.</i></p> <p>When you go up along this gentle hill, you'll see a big cherry blossom tree.</p>	<p>その政治家は人々の心を動かすような演説をすることで有名です。</p> <p><i>So no seijika wa hitobito no kokoro o ugokasu yō na enzetsu o suru koto de yūmei desu.</i></p> <p>That politician is famous for making touching speeches.</p>
<p>私は、この美しい景色に魅了された。</p> <p><i>Watashi wa, kono utsukushii keshiki ni miryō sareta.</i></p> <p>I was fascinated by this beautiful scenery.</p>	<p>このテレビ局だけがオリンピックを生中継していた。</p> <p><i>Kono terebi kyoku dake ga Orinpikku o nama-chūkei shite ita.</i></p> <p>Only this TV station broadcasts the Olympic games live.</p>

## CULTURAL INSIGHT

和歌の意味が気になったリスナーのみなさんへ

ブログで引用された和歌の意味が気になったリスナーのみなさん。 山部赤人の和歌の大意はこちらです。

「海岸に出かけて上空を見上げると、真っ白な雪が富士山の高い嶺に降り積もっているなあ」